



*um;jzwf0if&acwofwfnf;r[kwfaom
w&m;Oifynm(2E)*

EkwifziflawG@ar;jref;jcif;ar;cGef;rsm;

n\$efm;csufrsm;ESifh vrf;n\$efr+

THE STATE EDUCATION DEPARTMENT

55 Hanson Place, Room 594
Brooklyn, New York 11217
Tel: (718) 722-2445 / Fax: (718) 722-2459

89 Washington Avenue, Room 528EB
Albany, New York 12234
(518) 474-8775 / Fax: (518) 474-7948

THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK

Regents of The University

- MERRYL H. TISCH, B.A., M.A., Ed. D. New York
- ANTHONY S. BOTTAR, B.A., J.D. Syracuse
- JAMES R. TALLON, JR., B.A., M.A. Binghamton
- ROGER TILLES, B.A., J.D. Great Neck

ar;cGepDm;cef@cGJ&eftwGuf vkyfxHk;vkyfenf;rmxft&nftcsif;jynfhrSDaom

xkdawG@qHkar;jrefj20,cef@lejzpf_yD; t&nftcsif;jynfhrSDaom;fih ausmif;om;Sol[kwofk@Hk;bmompum;jzifh
pDrHxm;rnfjzpfonf? tu,flvkdyfv#if bmomjyefqkdol odk@r[kwf pum;jyefwpfa,muf pDpOfay;rnfjzpfonf?

" t &nftcsif;jynfhrSDaom tr-xrff bwG?

bmompum;SprsdK;ajymaomynmwwfol odk@r[kwf t*FvdyfrS tjcm;(ESQ)ncrs;jzpfonfOD;

e,l;a,mufjynfe,fwGRtydk80wGi&nftcsif;jynfhrSDol

ausmif;om;Sol odk@r[kwf]idof odkwGifywfoufaeol. tdrfoHk;bmompum;ufpGmajyodk@r[kwf

xkdbmompum;. t&nftcsif;jynfhrSDaom pum;jyef\$bmomjyefwpfa,mufstn;jyfcif;obdd@r[kwf]idof odk
rdu ¾wGifywfoufaeoltaumif;qHk;em;vnf&ef qufoG,fjcif;vkyfyHkvkyfenf;udk toHk;jyKjcif; odk@r[kwf

q&m\$rwpa,rouff

e,l;a,mufjynfe,fwGRtydk80wGi&nftcsif;jynfhrSD

udla&;udk,fwmESifh bmompum;owif;tcsuftvufwGuf n\$efjycsufism;

Ttydkif;&nf&G,fcsufrSm twnfjyKpif,ESifhfwGJwsifvuf rsm;udk tjcm,Svfrwf;Rswf&wGif jznfhqnf;ay;jcif;ESifh
ae&mcsxm;jcif;ESifh uGefysufabrober+twGufvkdtyfaom tajccHowif;tcsuftvufism;udkka@tijjzpfismif;om;Solrsm;.
tajccHar;cGwGsm; vsifjpeGmar;jcifjyel&etp@;tm;udk qnj;eyvLESdifonf? twnfjyK&eftwGuf ausmif;odk
rSwfwrfrsm;wkef@jyefr+rsm;ESifh tjcm;aom rSwfwrfrSwf&mrs;.&&SdEkdifr+ESifh udkufnDr+&Sd&efrSm ta&);}u

tu,fl ausmif;om;SolrS ol odk@rjwifbmompum;rsm;pGmajymoljzpfygu aemufqufwGJar;cGef;rsm;taedkif@rkd
tdrfoHk;pum;u rnfjzpfonfudk owfrSwf&efat;Sifrbmompum;onf a'ooHk;pum;wpfckjzpfwKhaivfif
owfrSwfqHk;jzwfcsufayr&efvkdtyf ausmif;om;Solonf ay;xm;aomar;cGef;wpfckudk rdap@DEkdifGur
rdu ¼wGifywfoufaeol&SdcJhaomf ulnDEkdifonf?

judKwifjyifqifonfhar;cGef;rsm;Guf r\$ef

Ttydkif;&nf&G,fcsufrSm ausmif;om;Solonf awG@qHdk@efjwif;vHkqHESifhfwSefajym;icif@jyefjraGudk
owfrSwf&eftwGuf jyifqifjicif;jzpfismif;ifyESifhqkdifaomt&mrs;udk azmfjyrnfjzpf_yD; t&nftaog;rsm;ESifh\$odk@r
pdwfv+yf&Sm;jcif; odk@rkwfcpD;Gw;ESifh vkdyfcsufjzpfEkdifajc&Sca;ayayufwufpEkdifaomfr+rsm;udk

t jcm;a&G;cs,lp@mkod aemufqufwGJar;cGef;rsm;?

*oifm;upm;rsm;upm;ovm;? upm;w,fqkd&if u|Ekfyfudkoifupum;w;JcstK;@pudkaajymjyygvm;?
ausmif;rSmr[kwfwJhtcsdefawGrSm oifvkyfvkyfovm;um;K;Sif;ijjgvyh;fa
e,!,a,mu\$oifhtodkif;t0Skrfa&og oifbmudkE6krou?*

pHE+efpnsdk? rdom;pkESifh tdrfaemiftoGukd;efcsufrsm;

Ttydkif;onf ausmif;om;Solr+a&/ ,Ofaus;r+ESifh pD;yGEsif;ta;tae;skE;Sifhqkdifl judK;pm;ae&aom ausmif;om;S
pwifay;&efulnDr+ESifhtwlpfjcia;usdk@nk;Sol.ynma&;wGif ygejuf;ESismod@rjwif kwfaomaqGrsdK;rsm;ESifh rd
axmufyHhjicif;wGif 'D&DtwGufay;jcif;YulnD&ef xyfrHjznfhpGufaomowif;tcsuftvufism;udk ay;rnfjzpfonf?

" t v , fivefausif" o@ kwf" bGJ@ay;onfhausmif;r&if;ESD;onfhtoHk;tE+ef;rsm;udkStfjy;Sd;EidhkyD;icif;S&@r[kw
toHk;tE+ef;rsm;udk vkdyfouJhodk@ tpm;xkd;ay;&rnf?

amufygtcsufrsm;oSIFE ausmif;om;Sol;. ausmif;oGoyefvkdifism;/ &nf&G,fcsufrsm;wif;vuld;om;jzpfajzpfonf?
SIFE ausmif;om;ypfa,mufonb0opfwpfckESifh rwaom,Ofaus;r+wpfckodk@Difa&husaomESifh oG,f0dkufaom vlr+a
tjyKtrl"avhxHk;pHrsfa;S;COD;pm;ay;r+rsm;ESifh;ef;f& &if;ESD;r+&Sdrol[kud@y? rdom;pk0ifr[kwfaomaqGrsdK
oli,fcsif;rsm;ESifh olwkd@onf rdom;pk0ifr[kwfaomaqGrsr

pHE+eptsdK, ynma&orkoif;awGuf n\$efcsufrsm;

Ttydkif;onf ausmif;om;§ol.ynma&onkif;Sifh tu,flolwkd@ynma&jwCif&r+rsm; odk@r[kwf worfwfnf;r[kwfjzpfjcf

